



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лего 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg, e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ.7, Т.5 ИЛИ 6 от ЗОП

- ☐ Проект на обявление
☒ Обявление за публикуване

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация

Партида на възложителя: 00265

Поделение: Мини Марица-изток ЕАД

Изходящ номер: MT-04-3857 от дата 25/11/2015

Коментар на възложителя:

реф. № 165/2015 г. – ЗОП

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:

Официално наименование

Мини Марица-изток ЕАД

Адрес

ул. Георги Димитров № 13

Град

Раднево

Пощенски код

6260

Държава

Р България

За контакти

отдел Търговски, отдел
Механооборудване

Телефон

0417 83305/3110/; 0417
83305/3483/

Лице за контакти

Минчо Минчев – експерт търговия; Драгомир Драгов – инженер механик
– по технически въпроси

Електронна поща

mincho.minchev@marica-iztok.com

Факс

0417 83363

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя (URL):

www.marica-iztok.com

Адрес на профила на купувача (URL):

<http://www.marica-iztok.com/aop/>

Допълнителна информация може да бъде получена на:

☒ Съгласно I.1)

☐ Друго: моля, попълнете Приложение А.I

Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) може да бъде получена на:

☐ Съгласно I.1)

☒ Друго: моля, попълнете Приложение А.II

Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:

☐ Съгласно I.1)

☒ Друго: моля, попълнете Приложение А.III

1.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия | <input type="checkbox"/> Пощенски услуги |
| <input type="checkbox"/> Електрическа енергия | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги |
| <input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги |
| <input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности |
| <input type="checkbox"/> Вода | <input type="checkbox"/> Летищни дейности |

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА**II.1) Описание****II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:**

„Доставка на верига с кръгли звена (кофова верига)“ – реф. № 165/2015 г. – ЗОП

II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> (б) Доставки	<input type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input checked="" type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	Категория услуга No (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството _____ код NUTS: _____	Място на изпълнение на доставката DDP складова база на Възложителя в гр. Раднево /Инкотермс 2010/ код NUTS: BG344	Място на изпълнение на услугата _____ код NUTS: _____

II.1.3) Настоящото обявление е за

- ☒ Възлагане на обществена поръчка
 ☐ Създаване на динамична система за доставки (ДСД)
- ☐ Сключване на рамково споразумение

II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)

- ☐ Рамково споразумение с няколко изпълнители
 ☐ Рамково споразумение с един изпълнител

Брой: _____ или (когато е приложимо) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение

Срок на рамковото споразумение:

Срок в години: _____ или в месеци: _____

Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е

приложимо): Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): _____ Валута: или от: _____ до _____ Валута: _____ Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно): _____					
II.1.5) Кратко описание на поръчката: Предмет на поръчката е доставка на верига с кръгли звена (верига кофова) В2-16x56. Техническите изисквания и условия за изпълнение на поръчката са подробно описани в Документацията за участие - Техническа спецификация.					
II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)					
Осн. предмет	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; text-align: center;">Осн. код</td> <td style="width: 70%; text-align: center;">Доп. код (когато е приложимо)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">44540000</td> <td></td> </tr> </table>	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)	44540000	
Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)				
44540000					
II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация					
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>					
II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)					
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>					
Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно): <input type="checkbox"/> само за една обособена позиция <input type="checkbox"/> за една или повече обособени позиции <input type="checkbox"/> за всички обособени позиции					
II.1.9) Ще бъдат приемани варианти					
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>					
II.2) Количество или обем на поръчката					
II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо) Съгласно Техническата спецификация. Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо) (в цифри): 156000.00 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута: _____					
II.2.2) Опции (когато е приложимо)					
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>					
Ако да, описание на тези опции: _____ _____ _____					
Опции се предвижда да се използват: след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора (ако е известно)					
Брой на възможните повторения (ако има такива): _____ или: между _____ и _____ В случай на повторение прогнозен график (ако е известно): след: _____ месеца или : _____ дни от сключване на договора					
II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката					
Срок на изпълнение в месеци: 12 или дни _____ (от сключване на договора) или начална дата _____ дд/мм/гггг крайна дата на изпълнението _____ дд/мм/гггг					

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:

Гаранцията за участие е 1200 лева или равностойността им в евро. Представя се с офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл. 62 от ЗОП. При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите. Гаранцията за изпълнение на договор е в размер на 3% от стойността му. Представя се преди подписване на договор и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му. Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева: "Първа Инвестиционна Банка" АД – клон гр. Раднево, IBAN: BG10 FINV 9150 10BG N05J 05; SWIFT BIC: FINVBGSF, или банкова сметка в евро: „БНП Париба С.А.“ АД – клон гр. София, IBAN: BG40 BNPA 9440 1420 0150 10; SWIFT BIC: BNPABGSX. Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Условия на плащане: разплащането се извършва разсрочено, по банков път, до 30 календарни дни след всяка доставка, срещу представена фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

Срокът на плащане, по всяка доставка, започва да тече от датата на последно представения документ (фактура или приемо-предавателен протокол), по същата доставка.

Когато участникът/кандидатът е чуждестранно юридическо лице, валутата на банковата сметка следва да бъде в български лева.

III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):

III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☒

Ако да, опишете ги:

III.2) Условия за участие

III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:

Изискуеми документи и информация:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Представяне на участника, което включва – посочване на единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския

регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;

2. Декларация по чл.47, ал.9 от ЗОП – по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.

3. При участници обединения – копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващият обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.

4. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7 от ЗОП.

5. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива, документи за всеки от подизпълнителите или декларация за липса на подизпълнители.

6. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.

7. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.

8. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

III.2.2) Икономически и финансови възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):
не се изискват.

III.2.3) Технически възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

Участниците декларират производител и страна на произход на предлаганата верига – представя се декларация-оригинал. Производителът на веригата да има издаден валиден сертификат по ISO 9001:2008 или еквивалентен (доказва се със заверено от участника копие на валиден сертификат на декларирания производител, придружено с превод на български език).

С техническата си оферта участниците да представят технически проспект на изделията, предмет на процедурата.

III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☒

☐ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания

☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги

III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия

Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата

Да ☐ Не ☒

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура

☒ Открита

☐ Ограничена

☐ Договаряне Има вече избрани кандидати:

Да ☐ Не ☐

Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация

IV.2) Критерий за оценка на офертите

IV.2.1) Критерий за оценка на офертите

(моля, отбележете приложимото)

☒ най-ниска цена

или

☐ икономически най-изгодна оферта при

☐ посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)

☐ показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне

Показатели

Тежест

IV.2.2) Ще се използва електронен търг

Да ☐ Не ☒

Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)

реф. № 165/2015 г. – ЗОП.

IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка

Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете къде:

☐ Предварително обявление за ОП

☐ Обявление на профила на купувача

Номер на обявлението в РОП: _____ от _____

☐ Други предишни публикации (когато е приложимо)

IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки)

Срок за получаване на документация за участие

Дата: 05/01/2016 дд/мм/гггг

Час: 15:00

Платими документи

Да ☐ Не ☒

Ако да, цена (в цифри): _____ Валута:

Условия и начин за плащане:

IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие Дата: 05/01/2016 дд/мм/гггг Час: 15:00	
IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие <div style="display: flex; flex-wrap: wrap; padding: 2px;"> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> ES</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> DA</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> ET</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> EN</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> IT</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> LT</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> MT</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> PL</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> SK</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> FI</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> CS</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> DE</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> EL</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> FR</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> LV</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> HU</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> NL</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> PT</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> SL</div> <div style="margin-right: 10px;"><input type="checkbox"/> SV</div> </div> Друг: Български	
IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура) До дата: _____ дд/мм/гггг или в месеци: _____ или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти)	
IV.3.7) Условия при отваряне на офертите Дата: 06/01/2016 дд/мм/гггг Час: 09:00 Място (когато е приложимо): Управлението на дружеството, етаж 1, заседателна зала - партер Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.	
РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ	
VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо) Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:	
VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Ако да, посочете проекта/програмата:	
VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо) Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php . Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача. Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта всеки участник писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл.58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.	

VI.4) Процедури по обжалване**VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република

България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

cpcadmin@cpc.bg

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.cpc.bg>**Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)**

Официално наименование

Адрес

Град

Пощенски код

Държава

Телефон

Електронна поща

Факс

Интернет адрес (URL):

VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3)

Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби:
Съгласно чл.120 и следващи от ЗОП.

VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република

България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

cpcadmin@cpc.bg

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.cpc.bg>

VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление

Дата: 25/11/2015 дд/мм/гггг

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)		
Официално наименование		
Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес		
ул. Георги Димитров №13		
Град	Пощенски код	Държава
Раднево	6260	Р България
За контакти	Телефон	
стая 609, етаж 6, регистратура отдел Търговски	0417 83305/3323/	
Лице за контакти		
Ивелина Проданова - завеждащ регистратура на отдел Търговски		
Електронна поща	Факс	
ivelina.prodanova@marica-iztok.com		
Интернет адрес (URL):		
III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие		
Официално наименование		
Мини Марица-изток ЕАД		
Адрес		
ул. Георги Димитров №13		
Град	Пощенски код	Държава
Раднево	6260	Р България
За контакти	Телефон	

стая 609, етаж 6, регистратура отдел Търговски	0417 83305/3323/
Лице за контакти Ивелина Проданова - завеждащ регистратура на отдел Търговски	
Електронна поща ivelina.prodanova@marica- iztok.com	Факс
Интернет адрес (URL):	